

Blocmat™ L

Installation, operating and maintenance manual

Manuel d'installation d'emploi et d'entretien

Installations-, Gebrauchs- und Wartungsanleitung

Handleiding voor installatie, gebruik en onderhoud

Manual de instalación, de utilización y de mantenimiento

Manuale d'installazione, d'impiego e di manutenzione

Manual de instalação, de uso e de manutenção

English Original manual **EN**

Français Traduction de la notice originale **FR**

Deutsch Übersetzung der Originalanleitung **DE**

Nederlands Vertaling van de oorspronkelijke handleiding **NL**

Español Traducción del manual original **ES**

Italiano Traduzione del manuale originale **IT**

Português Tradução do manual original **PT**

EN Fall arrest lanyard

FR Longe antichute de charge

DE Auffanggurt

NL Vanglijn voor valbeveiliging

ES Cuerda de detención de caídas

IT Cordino anticaduta

PT Linga antiqueda

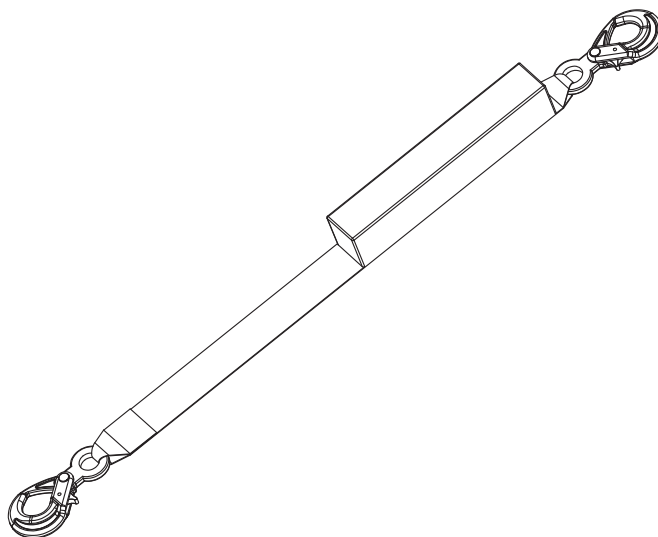


Fig. 1

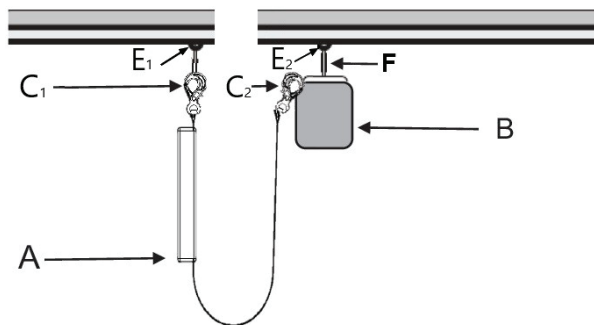


Fig. 2a

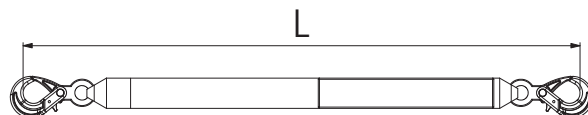


Fig. 2b

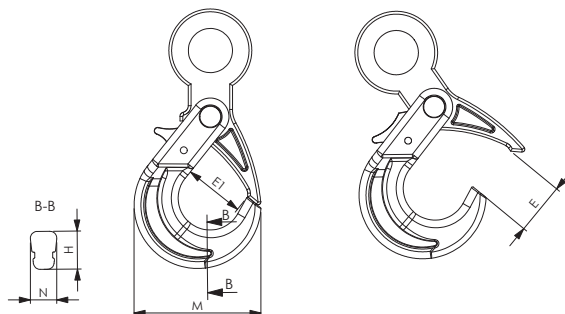


Fig. 3

b: BLOCMAT L
d: XXXXXX

a:  **Tractel**

RD619 Saint Hilaire sous Romilly
BP38F - 10102 FRANCE

g: CCCCCTSSAAOFNNNN

w: 250 kg f: AA/MM

made in France



Contents

	Page
GENERAL WARNING	3
1. Functions and Description	3
2. Installation	4
3. Inspection before use	4
4. Operation.....	4
5. Storage.....	4
6. Maintenance and repair.....	4
7. Prohibited use.....	5
8. Labelling	5

Unceasingly striving to improve the quality of its products, TRACTEL reserves the right to modify the specifications of the equipment described in this manual.

On request, the TRACTEL Group companies, their agents or distributors will provide documentation of the full range of TRACTEL products: lifting and pulling machines, site and exterior access equipment, safety devices, electronic load indicators and accessories such as pulleys, hooks, slings, anchor points, etc.

The TRACTEL distribution network can provide after-sales and regular maintenance services.

GENERAL WARNING

1. The TRACTEL Blocmat L fall arrest lanyard is a safety accessory designed to secure a load in the event of a fall.
2. Never use a Blocmat L fall arrest lanyard to secure people from falling. Fall arrest lanyard is not PPE.
3. Always check that the load weight does not exceed the Working Load Limit of the Blocmat L fall arrest lanyard.
4. Before using the Blocmat L fall arrest lanyard, it is essential that users read this manual and comply with its instructions, in order to ensure safe and effective operation. This manual must be kept and made available to all users. Additional copies can be supplied on request.
5. Before using this load arrester, it is essential that users are trained in its use.
6. Never use a Blocmat L fall arrest lanyard which is not in apparent good order. It is recommended that a visual check is carried out before each use. Return any Blocmat L fall arrest lanyard which is damaged in any way to TRACTEL or its distributor.

7. TRACTEL accepts no responsibility for the consequences of any modification to the Blocmat L fall arrest lanyard not made under its control, in particular in the event of the replacement of original parts with parts from another source.
8. The product described in this manual must only be used to arrest loads that might fall.
9. If a Blocmat L fall arrest lanyard has stopped a load fall, it must not be reused and must be taken out of service.



NOTE:

For any special application, do not hesitate to contact Tractel.

Specifications (figures 2a and 2b)

Distance between hooks	L	1500 mm
Opening	E	32 mm
Opening	E1	28 mm
Width	N	15 mm
Height	H	20 mm
Space required	M	70 mm
Working Load Limit (W.L.L.)	250 kg	
Weight	1.2 kg	

In the event of a falling load, the height of the fall varies depending on the attached mass. Different fall heights are shown in the table below (figure 1). The fall arrest lanyard (fig1.A) is there to secure the device (fig1.B). It is recommended to add an additional safety distance to the fall height (D).

Mass (kg)	100	150	200	250
D (mm)	1.90	2.30	2.70	3.30

1. Functions and Description

The Blocmat L fall arrest lanyard stops automatically a load in the event of a fall.

The Blocmat L fall arrest lanyard is attached by one end to a hosting structure and by the other end to a load.

In the event of a fall, the tearing of the absorber of the Blocmat L fall arrest lanyard ensures the breaking of the fall.

The stopping of the load is gradual thanks to the tearing of the absorber.

The fall arrest lanyard consists of a textile strap, a shock absorber encased in shrink tubing and two forged, self-locking steel hooks.

The Blocmat L fall arrest lanyard is an easy-to-use accessory with well-thought-out ergonomics:

- lightweight, compact and flexible,
- easy anchoring thanks to the hooks,
- no sharp edges.

2. Installation

1. Attach the Blocmat L fall arrest lanyard (A) using its hooks:
 - The hook (C1) must be attached to an anchor point on the structure (E1).
 - The hook (C2) must be attached to the top of the load to be secured (B).
2. Make sure that:
 - The load (B) is attached to the anchor point (E2) different from the anchor point (E1).
 - The hook (C2) attached to the load (B) is attached to an anchor point separate from the load suspension element (F).
 - The anchor point on the load must be positioned at the same height as or below the anchor point (E1).

The Blocmat L fall arrest lanyard features two forged steel self-locking hooks at each end. For the dimensions, see the Specifications section.

The Blocmat L fall arrest lanyard must be attached through its hook (C1) to an anchor point (E1) which has a minimum resistance of 10 kN.

! **DANGER:** Prior to the implementation of the Blocmat L fall arrest lanyard, it is advisable to ensure that the length after a fall (see specifications section) is compatible with the terms of use and inherent safety conditions at the workstation where the Blocmat L fall arrest lanyard is to be installed.

! **DANGER:** In the event of a fall, the Blocmat L fall arrest lanyard must not be hindered by a surrounding obstacle.

3. Inspection before use

Before use, please examine the Blocmat L fall arrest lanyard and, in particular, make sure that:

- the two hooks are not bent,
- the two hooks are not corroded,

- the two hooks are not worn: wear of less than 10% on the H side,
- the two hooks lock properly: with the hook closed, the latch of the hook needs to be in contact with the edge of the hook,
- the absorber is not torn and is correctly rolled in its shrink tubing,
- the shrink tubing is in good condition: no cuts, burn marks or abrasions,
- the strap is in good condition along its full length: no cut threads, burn marks or signs of melting or abrasions, fraying or creases,
- the two end seams are in good condition: no cut threads, burn marks or signs of melting or abrasions, no fraying,
- the two tubular straps at the ends are in good condition: no cut threads, signs of wear or abrasions, no fraying,
- the label is perfectly legible,
- check the installation conditions of the Blocmat L fall arrest lanyard, refer to section 2.

4. Operation

Before using the Blocmat L fall arrest lanyard, check that the anchor points to the supporting structure and to the load are able to withstand the required strain.

Hang the Blocmat L fall arrest lanyard on the structure by the hook located on the absorber side and attach the hook located on the opposite end to the load.

After installation, the Blocmat L fall arrest lanyard must be free.

5. Storage

The Blocmat L fall arrest lanyard must be stored in a location sheltered from adverse weather conditions, and kept at a temperature between -30°C to +60°C.

6. Maintenance and repair

If the Blocmat L fall arrest lanyard is dirty, it needs to be washed with cold, clean water, possibly with a detergent for delicate textiles using a synthetic brush and then allowed to dry naturally in the shade, away from any heat source.

During transport and storage, protect the equipment in damp-proof packaging from all risk of damage: heat sources, chemical products, UV.

The Blocmat L fall arrest lanyard cannot be repaired. If it is damaged, replace it with a new lanyard.

7. Prohibited use

Warnings against hazardous operations have been given in the preceding sections. However, we would draw your attention to certain operations which are dangerous:

- never use a Blocmat L fall arrest lanyard as a fall arrest system for personnel,
- never use a Blocmat L fall arrest lanyard which has stopped a fall,
- never use a Blocmat L fall arrest lanyard which is in poor condition,
- never attach a Blocmat L fall arrest lanyard by any means other than its anchorage point,
- never use a Blocmat L fall arrest lanyard as a sling,
- never repair a Blocmat L fall arrest lanyard,
- never modify a Blocmat L fall arrest lanyard.

8. Labelling

The label (figure 3) indicates:

- a: manufacturer's name and address,
- b: product description,
- d: product reference number,
- e: CE marking,
- f: date of manufacture in YY/MM:
 - YY: last two digits of the year of manufacture
 - MM: month of manufacture
- g: Equipment serial number recorded as CCCCCC_ _SSSAAOFNNNNN,
- w: Working load limit.

Sommaire	Page
CONSIGNES PRIORITAIRES.....	6
1. Fonctions et description.....	6
2. Installation	7
3. Examen avant utilisation.....	7
4. Utilisation	7
5. Stockage.....	7
6. Entretien et réparation	7
7. Contre-indications d'emploi	8
8. Marquage	8

Afin d'assurer l'amélioration constante de ses produits, TRACTEL se réserve d'apporter toute modification jugée utile, aux matériels décrits dans la présente notice.

Les sociétés du groupe TRACTEL et leurs revendeurs agréés vous fourniront sur demande leur documentation concernant la gamme des autres produits TRACTEL : appareils de levage et de traction, matériel d'accès de chantier et de façade, dispositifs de sécurité, indicateurs de charge électroniques, accessoires tels que poulies, crochets, élingues, ancrages etc ...


Le réseau TRACTEL peut vous fournir un service d'après-vente et d'entretien périodique.

CONSIGNES PRIORITAIRES

1. La longe Blocomat L de TRACTEL est un accessoire de sécurité, destiné à la protection d'une charge en cas de rupture d'un organe de la ligne de levage.
2. Ne jamais utiliser la longe Blocomat L pour la protection antichute des personnes. La longe antichute de charge n'est pas un EPI.
3. Vérifier que la charge à assurer correspond à la capacité de la longe Blocomat L.
4. Avant d'utiliser la longe Blocomat L, il est indispensable pour la sécurité d'emploi du matériel et son efficacité, de prendre connaissance de la présente notice et de se conformer à ses prescriptions. Cette notice doit être conservée à disposition de tout utilisateur. Des exemplaires supplémentaires peuvent être fournis sur demande.
5. Avant d'utiliser ce matériel de sécurité il est indispensable d'avoir reçu une formation à son utilisation.
6. Ne jamais utiliser une longe Blocomat L qui n'est pas en bon état apparent. Un contrôle visuel avant chaque utilisation est recommandé. Retourner

toute longe Blocomat L présentant une détérioration à TRACTEL ou à son distributeur.

7. TRACTEL décline toute responsabilité pour les conséquences de toute modification de la longe Blocomat L apportée hors de son contrôle, spécialement en cas de remplacement de pièces d'origine par des pièces d'une autre provenance.
8. Le modèle d'accessoire tel que décrit dans cette notice doit être exclusivement utilisé pour la protection antichute de charge.
9. Toute longe Blocomat L ayant servi à l'arrêt d'une chute ne doit pas être réutilisée et doit être mise hors-service.

 **NOTE :**
Pour toute application spéciale, n'hésitez pas à vous adresser à TRACTEL.

Spécifications (figures 2a et 2b)

Distance entre crochets	L	1500 mm
Ouverture	E	32 mm
Ouverture	E1	28 mm
Largeur	N	15 mm
Hauteur	H	20 mm
Encombrement	M	70 mm
Charge Maximale d'Utilisation (C.M.U.)	250 kg	
Poids	1.2 kg	

Dans le cas où il y a chute de la charge, la hauteur de la chute varie en fonction de la masse accrochée. Dans le tableau ci-dessous les différentes hauteurs de chute (figure 1). La longe antichute de charge (fig1.A) est là pour sécuriser l'appareil (fig1.B). Il est préférable d'ajouter une distance de sécurité supplémentaire en plus de la hauteur de chute (D).

Masse (kg)	100	150	200	250
D (m)	1.90	2.30	2.70	3.30

1. Fonctions et description

La longe Blocomat L assure une fonction d'arrêt automatique de la charge en cas de défaillance d'un organe de la ligne de levage.

La longe Blocomat L est attachée d'une extrémité à une structure d'accueil et de l'autre extrémité à la charge.



En cas de chute, le freinage de la charge est assuré par le déchirement de l'absorbeur de la longe Blocmat L.

L'arrêt de la charge est progressif grâce au déchirement de l'absorbeur.

La longe Blocmat L est constituée d'une sangle en textile, d'un absorbeur d'énergie enveloppé dans une gaine thermo-rétractable et de deux crochets en acier forgé autobloquant.

La longe Blocmat L est un accessoire facile à utiliser, son ergonomie a été étudiée en conséquence :

- léger, compact et souple,
- ancrage facile avec les crochets,
- absence d'arête vive.

2. Installation

1. Fixez la longe Blocmat L (A) à l'aide de ses crochets :
 - Le crochet (C1) doit être fixé sur un point d'ancrage de la structure (E1)
 - Le crochet (C2) doit être fixé sur le dessus de la charge à sécuriser (B).
2. Assurez-vous que :
 - La charge (B) soit fixée au point d'ancrage (E2) différent du point d'ancrage (E1).
 - Le crochet (C2) fixé à la charge (B) est attaché à un point d'ancrage distinct de l'élément de suspension de la charge (F).
 - Le point d'ancrage situé sur la charge doit être positionné à la même hauteur ou en dessous du point d'ancrage (E1).

La longe Blocmat L est équipée à chaque extrémité de deux crochets en acier forgé et autobloquant. Pour les dimensions voir le § Spécifications.

La longe Blocmat L par l'intermédiaire de son système d'accrochage (C1) doit être ancrée à un point d'ancrage (E1) présentant une résistance minimale de 10 kN.



DANGER : Avant la mise de la longe Blocmat L, il y a lieu de s'assurer que la longueur après chute (voir § spécifications) est bien compatible avec les conditions d'utilisation et de sécurité inhérentes au poste de travail sur lequel sera installée la longe Blocmat L.



DANGER : En cas de chute, la longe Blocmat L ne doit pas être gênée par un obstacle environnant.

3. Examen avant utilisation

Avant utilisation veuillez inspecter la longe Blocmat L et en particulier vérifiez que :

- les deux crochets ne sont pas déformés,

- les deux crochets ne sont pas corrodés,
- les deux crochets ne sont pas usés : usure inférieure à 10% de la cote H,
- les deux crochets se verrouillent correctement : crochet fermé, le linguet de crochet doit être en contact avec le nez de crochet,
- l'absorbeur n'est pas déchiré et est correctement roulé dans sa gaine thermo-rétractable,
- que la gaine thermo-rétractable est en bon état : absence de coupure, absence de traces de brûlure ou de traces d'abrasions,
- que la sangle est en bon état sur toute sa longueur : absence de fils coupés, absence de traces de brûlure ou de fusion ou de traces d'abrasion, absence d'effilochage ou de pliures,
- que les coutures d'extrémité sont en bon état : absence de fils coupés, absence de traces de brûlure ou de fusion ou de traces d'abrasion, absence d'effilochage,
- que les deux sangles tubulaires d'extrémités sont en bon état : absence de fils coupés, absence de traces d'usage ou de traces d'abrasion, absence d'effilochage,
- que l'étiquette est parfaitement lisible,
- vérifier les conditions d'installation de la longe Blocmat L, voir le §2.

4. Utilisation

Avant de mettre en œuvre la longe Blocmat L, s'assurer que les points d'accrochage de la structure et de la charge sont capables de supporter la force de freinage requise.

Suspendre la longe Blocmat L à la structure par le crochet situé côté absorbeur et attacher le crochet situé à l'autre extrémité à la charge.

Après installation, la longe Blocmat L doit être libre.

5. Stockage

La longe Blocmat L doit être stockée dans un endroit à l'abri des intempéries et conservé à une température comprise entre – 30°C et + 60°C.

6. Entretien et réparation

Si la longe Blocmat L est sale, il faut la laver à l'eau claire et froide avec éventuellement une lessive pour textiles délicats, utiliser une brosse synthétique puis la laisser sécher naturellement à l'ombre et à l'écart de toute source de chaleur.

Pendant le transport et le stockage, protéger l'équipement dans un emballage résistant à l'humidité

contre tout risque de détérioration : source de chaleur, produits chimiques, UV.

La longe Blocmat L n'est pas réparable. Si elle est détériorée, la remplacer par une longe neuve.

FR

7. Contre-indications d'emploi

Les contre-indications d'installations et d'utilisations ont été décrites dans les chapitres précédents, toutefois nous attirons votre attention sur des utilisations qui présentent un risque :

- utiliser une longe Blocmat L pour la protection antichute de personnes,
- d'utiliser une longe Blocmat L qui a arrêté une chute,
- d'utiliser une longe Blocmat L en mauvais état,
- de fixer une longe Blocmat L par tout autre moyen que son point d'ancrage,
- d'utiliser une longe Blocmat L comme moyen d'élingage,
- de réparer une longe Blocmat L,
- de modifier une longe Blocmat L.

8. Marquage

L'étiquette de marquage (figure 3) indique :

a : nom et adresse du fabricant,

b : désignation du produit,

d : référence du produit,

e : marquage CE,

f : date de fabrication du type AA/MM :

- AA : deux derniers digits de l'année de fabrication
- MM : mois de fabrication

g : numéro de série de l'équipement du type CCCCCC_
_SSAAOFNNNNN,

w : Charge maximale d'utilisation.

Inhalte	Seite
WICHTIGE BETRIEBSVORSCHRIFTEN	9
1. Funktion und Beschreibung.....	9
2. Installation	10
3. Prüfung vor der Benutzung.....	10
4. Benutzungsbedingungen.....	10
5. Lagerung	10
6. Wartung und Reparatur	11
7. Anwendungsverbote.....	11
8. Kennzeichnung.....	11

Um die ständige Verbesserung der Produkte zu gewährleisten, behält sich Tractel das Recht vor, die technischen Daten der in diesem Handbuch beschriebenen Geräte zu ändern.

Auf Anfrage stellen die Unternehmen der TRACTEL-Gruppe, ihre Agenten oder Händler die Dokumentation der gesamten TRACTEL-Produktpalette zur Verfügung: Hebe- und Zugmaschinen, Baustellen- und Außenzugangsgeräte, Sicherheitsvorrichtungen, elektronische Lastmessgeräte und Zubehör wie Flaschenzüge, Haken, Schlingen, Anschlagpunkte usw.

Das Tractel-Vertriebsnetzwerk bietet einen After-Sales- und regelmäßigen Wartungsservice an.

WICHTIGE BETRIEBSVORSCHRIFTEN

1. Der TRACTEL Blocmat L -Auffanggurt ist ein Sicherheitszubehör, das zur Sicherung einer Last im Falle eines Sturzes dient.
2. Verwenden Sie niemals einen Blocmat L-Auffanggurt, um Personen gegen Absturz zu sichern. Das Auffanggurt ist keine persönliche Schutzausrüstung.
3. Vergewissern Sie sich immer, dass das Gewicht der Last die zulässige Tragfähigkeit des Blocmat L -Auffanggurtes nicht überschreitet.
4. Vor der Verwendung des Blocmat L-Auffanggurtes ist es wichtig, dass die Benutzer dieses Handbuch lesen und die darin angeführten Anweisungen befolgen, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten. Dieses Handbuch muss aufbewahrt und allen Benutzern zur Verfügung gestellt werden. Zusätzliche Exemplare sind auf Anfrage erhältlich.
5. Vor der Verwendung dieser Lasthaltevorrichtung ist es unerlässlich, dass die Bediener in ihrer Handhabung geschult werden.
6. Verwenden Sie niemals einen Blocmat L-Auffanggurt, der sich nicht in

offensichtlich einwandfreiem Zustand befindet. Es wird empfohlen, vor jedem Gebrauch eine Sichtprüfung durchzuführen. Schicken Sie jeden Blocmat L-Auffanggurt, der in irgendeiner Weise beschädigt ist, an TRACTEL oder Ihren Händler.

7. TRACTEL übernimmt keine Verantwortung für die Folgen von Änderungen am Blocmat L Auffanggurt, die nicht unter seiner Kontrolle vorgenommen wurden, insbesondere im Falle des Austauschs von Originalteilen durch Teile einer anderen Quelle.
8. Das in diesem Handbuch beschriebene Produkt darf nur zum Auffangen absturzgefährdeter Lasten verwendet werden.
9. Wenn ein Blocmat L-Auffanggurt einen Lastabsturz verhindert hat, darf er nicht wiederverwendet werden und muss außer Betrieb genommen werden.

 **HINWEIS:**
Für alle Sonderanwendungen wenden Sie sich an Tractel.

Spezifikationen (Abbildungen 2a und 2b)

Abstand zwischen den Haken	L	1500 mm
Öffnung	E	32 mm
Öffnung	E1	28 mm
Breite	N	15 mm
Höhe	H	20 mm
Erforderlicher Platz	M	70 mm
Zulässige Tragfähigkeit (W.L.L.)	250 kg	
Gewicht	1,2 kg	

Bei einer herabfallenden Last variiert die Fallhöhe in Abhängigkeit von der angehängten Masse. Die verschiedenen Fallhöhen sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt (Abbildung 1). Der Auffanggurt (Abb. 1.A) dient zur Sicherung des Geräts (Abb. 1.B). Es wird empfohlen, zur Fallhöhe (D) einen zusätzlichen Sicherheitsabstand hinzuzufügen.

Masse (kg)	100	150	200	250
D (mm)	1,90	2,30	2,70	3,30

1. Funktion und Beschreibung

Der Blocmat L-Auffanggurt dient zur Sicherung einer Last im Falle eines Sturzes.

Der Blocmat L-Auffanggurt wird mit einem Ende an einer Aufnahmestruktur und mit dem anderen Ende an einer Last befestigt.

Im Falle eines Sturzes sorgt das Aufreißen des Falldämpfers des Blocmat L-Auffanggurtes dafür, dass der Absturz verhindert wird.

DE

Das Abbremsen der Last erfolgt allmählich durch das Aufreißen des Falldämpfers.

Der Auffanggurt besteht aus einem Textilband, einem mit Schrumpfschlauch ummantelten Falldämpfer und zwei geschmiedeten, selbstsichernden Stahlhaken.

Der Blocmat L-Auffanggurt ist ein einfach zu verwendendes Zubehör mit durchdachter Ergonomie:

- leicht, kompakt und flexibel,
- einfache Verankerung dank der Haken,
- keine scharfen Kanten.

2. Installation

1. Befestigen Sie den Blocmat L-Auffanggurt (A) mit seinen Haken:
 - Der Haken (C1) muss an einem Anschlagpunkt an der Struktur (E1) befestigt werden.
 - Der Haken (C2) muss an der Oberseite der zu sichernden Last (B) befestigt werden.
2. Stellen Sie Folgendes sicher:
 - Die Last (B) wird an einem anderen Anschlagpunkt (E2) als dem Anschlagpunkt (E1) befestigt.
 - Der an der Last (B) befestigte Haken (C2) ist an einem vom Lastaufnahmeelement (F) getrennten Anschlagpunkt befestigt.
 - Der Anschlagpunkt an der Last muss sich auf gleicher Höhe oder unterhalb des Anschlagpunktes (E1) befinden.

Der Blocmat L-Auffanggurt verfügt über zwei selbstsichernde Haken aus geschmiedetem Stahl an jedem Ende. Informationen zu den Abmessungen finden Sie im Abschnitt „Spezifikationen“.

Der Blocmat L Auffanggurt muss mit seinem Haken (C1) an einem Anschlagpunkt (E1) befestigt werden, der einen Mindestwiderstand von 10 kN aufweist.



GEFAHR: Vor dem Einsatz des Blocmat L-Auffanggurtes ist es ratsam, sich zu vergewissern, dass die Länge nach einem Absturz (siehe Abschnitt „Spezifikationen“) mit den Nutzungsbedingungen und den Sicherheitsbedingungen des Arbeitsplatzes, an dem der Blocmat L-Auffanggurt installiert werden soll, vereinbar ist.



GEFAHR: Im Falle eines Absturzes darf der Blocmat L-Auffanggurt nicht durch ein Hindernis in der Umgebung behindert werden.

3. Prüfung vor der Benutzung

Prüfen Sie vor der Verwendung den Blocmat L-Auffanggurt und stellen Sie insbesondere sicher, dass:

- die beiden Haken nicht verbogen sind,
- die beiden Haken nicht eingerostet sind,
- die beiden Haken nicht abgenutzt sind: Verschleiß von weniger als 10 % auf der H-Seite,
- die beiden Haken richtig einrasten: Bei geschlossenem Haken muss die Klinke des Hakens mit der Kante des Hakens in Kontakt sein,
- der Falldämpfer nicht gerissen ist und korrekt in seinem Schrumpfschlauch aufgerollt ist,
- der Schrumpfschlauch in gutem Zustand ist: keine Schnitte, Brandspuren oder Abschürfungen,
- der Gurt auf der gesamten Länge in gutem Zustand ist: keine abgeschnittenen Fäden, Brand- oder Schmelzspuren, Ausfransungen oder Knicke,
- die beiden Endnähte in gutem Zustand sind: keine abgeschnittenen Fäden, Brandspuren oder Anzeichen von Schmelzen oder Abschürfungen, kein Ausfransen,
- die beiden schlauchförmigen Bänder an den Enden in gutem Zustand sind: keine abgeschnittenen Fäden, Abnutzungserscheinungen oder Abschürfungen, kein Ausfransen,
- das Etikett gut lesbar ist,
- Sie die Installationsbedingungen des Blocmat L-Auffanggurtes überprüft haben, siehe Abschnitt 2.

4. Benutzungsbedingungen

Prüfen Sie vor der Verwendung des Blocmat L-Auffanggurtes, ob die Anschlagpunkte an der tragenden Struktur und an der Last der erforderlichen Belastung standhalten.

Hängen Sie den Blocmat L-Auffanggurt mit dem Haken an der Dämpferseite an die Struktur und befestigen Sie den Haken am anderen Ende an der Last.

Nach der Installation muss der Blocmat L-Auffanggurt freihängen.

5. Lagerung

Der Blocmat L-Auffanggurt muss an einem witterungsgeschützten Ort und bei einer Temperatur zwischen -30 °C und +60 °C gelagert werden.

6. Wartung und Reparatur

Wenn der Blocmat L-Auffanggurt verschmutzt ist, muss er mit kaltem, sauberem Wasser, eventuell mit einem Waschmittel für empfindliche Textilien und mit einer synthetischen Bürste gewaschen werden und dann an der frischen Luft und vor Wärmequellen geschützt trocknen.

Schützen Sie die Ausrüstung während des Transports und der Lagerung in einer feuchtigkeitsdichten Verpackung vor jeglichem Risiko der Beschädigung: Wärmequellen, chemische Produkte, UV-Strahlung.

Der Blocmat L-Auffanggurt kann nicht repariert werden. Ersetzen sie ihn im Falle einer Beschädigung durch einen neuen Gurt.

7. Anwendungsverbote

In den vorangegangenen Abschnitten wurde bereits vor gefährlichen Arbeiten gewarnt. Wir möchten Sie jedoch auf einige gefährliche Vorgänge aufmerksam machen:

- verwenden Sie den Blocmat L-Auffanggurt niemals, um Personen gegen Absturz zu sichern,
- verwenden Sie niemals einen Blocmat L-Auffanggurt, der einen Fall verhindert hat,
- verwenden Sie niemals einen Blocmat L-Auffanggurt, der sich in einem schlechten Zustand befindet,
- befestigen Sie einen Blocmat L-Auffanggurt niemals auf eine andere Weise als an seinem Anschlagpunkt,
- verwenden Sie den Blocmat L-Auffanggurt niemals als Hebeschlinge,
- reparieren Sie den Blocmat L-Auffanggurt niemals,
- nehmen Sie niemals Änderungen an dem Blocmat L-Auffanggurt vor.

8. Kennzeichnung

Das Etikett (Abbildung 3) enthält folgende Angaben:

- a: Name und Adresse des Herstellers,
- b: die Produktbeschreibung,
- d: die Produktreferenznummer,
- e: die CE-Produktkennzeichnung,
- f: das Datum der Herstellung in JJ/MM:
 - JJ: die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres
 - MM: Herstellungsmonat
- g: die Seriennummer der Ausrüstung als CCCCCC_ _SSAAOFNNNNN erfasst,
- w: zulässige Tragfähigkeit.

Inhoud	Pagina
ALGEMENE WAARSCHUWING	12
1. Functies en beschrijving	12
2. Installatie	13
3. Inspectie voorafgaand aan gebruik	13
4. Gebruik	13
5. Opslag	13
6. Onderhoud en reparatie	14
7. Verboden gebruik	14
8. Labels	14

TRACTEL streeft onophoudelijk naar verbetering van de kwaliteit van zijn producten en behoudt zich het recht voor om de specificaties van de apparatuur beschreven in deze handleiding te wijzigen.

Op verzoek zullen de bedrijven van de TRACTEL Group, hun vertegenwoordigers of distributeurs documentatie verstrekken over het volledige assortiment van TRACTEL-producten: hijs- en trekmachines, uitrusting voor toegang tot de site en daarbuiten, veiligheidsvoorzieningen, elektronische lastindicatoren en accessoires zoals katrollen, haken, draagriemen, verankeringspunten, etc.

Het TRACTEL-distributienetwerk kan services voor after-sales en regulier onderhoud bieden.

ALGEMENE WAARSCHUWING

1. De TRACTEL Blocmat L-valbeveiligingslijn is een veiligheidsaccessoire dat is ontworpen om een last te beveiligen in geval van een val.
2. Gebruik nooit een Blocmat L-valbeveiligingslijn als valbescherming voor personen. De valbeveiligingslijn is geen PBM.
3. Controleer altijd of het gewicht van de last niet de maximaal toegestane werklast van de Blocmat L-valbeveiligingslijn overschrijdt.
4. Voordat u de Blocmat L-valbeveiligingslijn gebruikt, is het van essentieel belang dat u deze handleiding leest en de instructies voor veilig en effectief gebruik naleeft. Deze handleiding moet worden bewaard en beschikbaar zijn voor alle gebruikers. Extra exemplaren kunnen op verzoek worden verstrekt.
5. Voordat u deze lastbeveiligiger gebruikt, is het van essentieel belang dat gebruikers zijn getraind in het gebruik.
6. Gebruik nooit een Blocmat L-valbeveiligingslijn die schijnbaar niet in goede staat is. Het

wordt aanbevolen om vóór elk gebruik een visuele controle uit te voeren. Retourneer elke Blocmat L-valbeveiligingslijn die op enigerlei wijze is beschadigd aan TRACTEL of zijn distributeur.

7. TRACTEL aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de gevolgen van enige aanpassing aan de Blocmat L-valbeveiligingslijn die niet onder haar controle is doorgevoerd, met name als originele onderdelen door niet-originele onderdelen zijn vervangen.
8. Het product dat in deze handleiding wordt beschreven, mag alleen worden gebruikt om lasten op te vangen die kunnen vallen.
9. Als een Blocmat L-valbeveiligingslijn de val van een last heeft gestopt, mag deze niet opnieuw worden gebruikt en moet deze buiten gebruik worden gesteld.



OPMERKING:

Neem gerust contact op met Tractel als u dit product voor speciale toepassingen wilt gebruiken.

Specificaties (afbeelding 2a en 2b)

Afstand tussen haken	L	1500 mm
Opening	E	32 mm
Opening	E1	28 mm
Breedte	N	15 mm
Hoogte	H	20 mm
Benodigde ruimte	M	70 mm
Werklastlimiet (W.L.L.)	250 kg	
Gewicht	1,2 kg	

Bij een vallende last varieert de valhoogte naargelang de bevestigde massa. De verschillende valhoogten worden in de onderstaande tabel weergegeven (afbeelding 1). De valbeveiligingslijn (afbeelding 1.A) is er om het apparaat te beveiligen (afbeelding 1.B). Het wordt aanbevolen een extra veiligheidsafstand toe te voegen aan de valhoogte (D).

Massa (kg)	100	150	200	250
D (mm)	1,90	2,30	2,70	3,30

1. Functies en beschrijving

De Blocmat L-valbeveiligingslijn stopt een last automatisch bij een val.

De Blocmat L-valbeveiligingslijn is aan het ene uiteinde bevestigd aan een dragende constructie en aan het andere uiteinde aan een last.

Bij een val zorgt het scheuren van de schokdemper van de Blocmat L-valbeveiligingslijn ervoor dat de val wordt gebroken.

De last wordt geleidelijk gestopt dankzij het open scheuren van de schokdemper.

De valbeveiligingslijn bestaat uit een textielband, een schokdemper omhuld met krimpkouss en twee gesmede, zelfsluitende stalen haken.

De Blocmat L-valbeveiligingslijn is een gebruiksvriendelijk accessoire met doordachte ergonomie:


- licht, compact en flexibel,
- eenvoudige verankering dankzij de haken,
- geen scherpe randen.

2. Installatie

1. Bevestig de vanglijn voor valbeveiliging Blocmat L (A) met de haken:
 - De haak (C1) moet worden bevestigd aan een ankerpunt op de constructie (E1).
 - De haak (C2) moet worden bevestigd aan de bovenkant van de lading die moet worden gezekerd (B).
2. Zorg dat:
 - De lading (B) wordt bevestigd aan het ankerpunt (E2), dat niet hetzelfde is als het ankerpunt (E1).
 - De haak (C2) die aan de lading (B) is bevestigd, wordt bevestigd aan een ankerpunt dat losstaat van het element (F) voor lastophanging.
 - Het ankerpunt op de lading moet zich onder of op dezelfde hoogte bevinden als het ankerpunt (E1).

De vanglijn voor valbeveiliging Blocmat L is aan elk uiteinde voorzien van twee zelfborgende haken van smeedstaal. Zie het gedeelte Specificaties voor de afmetingen.

De vanglijn voor valbeveiliging Blocmat L moet via de haak (C1) worden bevestigd aan een ankerpunt (E1) met een minimale weerstand van 10 kN.

 **GEVAAR:** Voorafgaand aan de installatie van de Blocmat L-valbeveiligingslijn, is het raadzaam om na te gaan of de lengte na een val (zie het gedeelte met specificaties) compatibel is met de gebruiksvoorwaarden en specifieke veiligheidsomstandigheden op de werkplek waar de Blocmat L-valbeveiligingslijn geïnstalleerd moet worden.



GEVAAR: Bij een val mag de Blocmat L-valbeveiligingslijn niet worden gehinderd door een obstakel in de buurt.

3. Inspectie voorafgaand aan gebruik

Inspecteer voorafgaand aan gebruik de Blocmat L-valbeveiligingslijn en zorg er in het bijzonder voor dat:

- de twee haken niet gebogen zijn,
- de twee haken niet roestig zijn,
- de twee haken niet versleten zijn: slijtage van minder dan 10% aan de H-zijde,
- de twee haken goed sluiten: met de haak gesloten, moet de vergrendeling van de haak in contact zijn met de rand van de haak,
- de schokdemper niet gescheurd is en correct in de krimpkouss is gerold,
- de krimpkouss in goede staat verkeert: geen scheuren, brandplekken of slijtageplekken,
- de band over de volledige lengte in goede staat verkeert: geen ingesneden draden, brandplekken of tekenen van smelten of schuren, rafelen of vouwen,
- de twee stiknaden in goede staat verkeren: geen ingescheurde draden, brandplekken of tekenen van smelten of schuren, geen rafels,
- de twee buisvormige banden aan de uiteinden in goede staat verkeren: geen gescheurde draden, tekenen van slijtage of slijtageplekken, geen rafels,
- het label perfect leesbaar is,
- controleer de installatievoorwaarden van de Blocmat L-valbeveiligingslijn, zie paragraaf 2.

4. Gebruik

Voor dat u de Blocmat L-valbeveiligingslijn gebruikt, moet u controleren of de verankeringspunten aan de dragende constructie en de last de vereiste belasting kunnen weerstaan.

Hang de Blocmat L-valbeveiligingslijn met de haak aan de schokdemperzijde aan de constructie en bevestig de andere haak aan de last.

Na installatie moet de Blocmat L-valbeveiligingslijn vrij zijn.

5. Opslag

De Blocmat L-valbeveiligingslijn moet worden bewaard op een plaats die bescherming biedt tegen slechte weersomstandigheden en bij een temperatuur tussen -30 °C en +60 °C.

6. Onderhoud en reparatie

Als de Blocmat L-valbeveiligingslijn vuil is, moet deze gereinigd worden met koud, schoon water, eventueel met een wasmiddel voor delicaat textiel met behulp van een synthetische borstel en vervolgens aan op natuurlijke wijze in de schaduw, uit de buurt van warmtebronnen, worden gedroogd.

NL

Bescherm de uitrusting tijdens transport en opslag in een vochtbestendige verpakking tegen alle risico's van beschadiging: directe warmtebron, chemische producten, UV-licht.

De Blocmat L-valbeveiligingslijn kan niet worden gerepareerd. Als de lijn beschadigd is, vervangt u deze door een nieuw exemplaar.

7. Verboden gebruik

In de voorgaande hoofdstukken zijn waarschuwingen gegeven voor schadelijk gebruik. We willen echter ook uw aandacht vestigen op bepaald gevaarlijk gebruik:

- gebruik nooit een Blocmat L-valbeveiligingslijn als valbeveiligingssysteem voor personen,
- gebruik nooit een Blocmat L-valbeveiligingslijn die een val heeft gestopt,
- gebruik nooit een Blocmat L-valbeveiligingslijn die in slechte staat verkeert,
- bevestig een Blocmat L-valbeveiligingslijn nooit op een andere manier dan met het verankeringspunt,
- gebruik een Blocmat L-valbeveiligingslijn nooit als strop,
- repareer nooit een Blocmat L-valbeveiligingslijn nooit,
- pas een Blocmat L-valbeveiligingslijn nooit aan.

8. Labels

Het volgende wordt op het label (afbeelding 3) weergegeven:

- a: naam en adres van de fabrikant,
b: productbeschrijving,
d: productreferentienummer,
e: CE-markering,
f: productiedatum in JJ/MM:
 - JJ: laatste twee cijfers van het productiejaar
 - MM: productiemaand
g: serienummer van de uitrusting geregistreerd als CCCCCC__SSSAAOFNNNNN,
w: werklastlimiet.

Índice

Página

ADVERTENCIA GENERAL	15
1. Funciones y descripción	15
2. Instalación	16
3. Inspección antes de su uso	16
4. Funcionamiento	16
5. Almacenamiento	16
6. Mantenimiento y reparación	16
7. Uso prohibido	17
8. Etiquetado	17

En su lucha incesante por mejorar la calidad de sus productos, TRACTEL se reserva el derecho a modificar las especificaciones de los equipos descritos en este manual.

Previo solicitud, las empresas del Grupo TRACTEL, sus agentes o distribuidores proporcionarán documentación de toda la gama de productos TRACTEL: máquinas de elevación y tracción, equipos de acceso al sitio y de exterior, dispositivos de seguridad, indicadores electrónicos de carga y accesorios como poleas, ganchos, eslingas, puntos de anclaje, etc.

La red de distribución de TRACTEL puede proporcionar servicios posventa y de mantenimiento periódico.

ADVERTENCIA GENERAL

1. La cuerda de detención de caídas TRACTEL Blocmat L es un accesorio de seguridad diseñado para asegurar una carga en caso de caída.
2. No utilice nunca una cuerda de detención de caídas Blocmat L para evitar la caída de personas. Esta cuerda de detención de caídas no es un EPI.
3. Verifique siempre que el peso de la carga no exceda el límite de carga de trabajo de la cuerda de detención de caídas Blocmat L.
4. Antes de utilizar la cuerda de detención de caídas Blocmat L, es fundamental que los usuarios lean este manual y cumplan sus instrucciones, a fin de garantizar un funcionamiento seguro y eficaz. Este manual debe conservarse y ponerse a disposición de todos los usuarios. Se pueden suministrar copias adicionales (previa solicitud).
5. Antes de utilizar este protector de la carga, es esencial que los usuarios tengan formación sobre su uso.
6. No utilice nunca una cuerda de detención de caídas Blocmat L que aparentemente no esté en buen estado. Se recomienda realizar una inspección

visual antes de cada uso. Devuelva a TRACTEL o a su distribuidor cualquier cuerda de detención de caídas Blocmat L que esté dañada de algún modo.

7. TRACTEL no acepta ninguna responsabilidad por las consecuencias de cualquier modificación en la cuerda de detención de caídas Blocmat L que no se realice bajo su control, en particular en el caso de la sustitución de piezas originales por piezas de otro origen.
8. El producto descrito en este manual debe utilizarse únicamente para detener cargas que se puedan caer.
9. Si una cuerda de detención de caídas Blocmat L ha detenido la caída de una carga, no debe reutilizarse y debe ponerse fuera de servicio.



NOTA:

Para cualquier aplicación especial, no dude en ponerse en contacto con Tractel.

Especificaciones (figuras 2a y 2b)

Distancia entre ganchos	L	1500 mm
Abertura	E	32 mm
Abertura	E1	28 mm
Anchura	N	15 mm
Altura	H	20 mm
Espacio requerido	M	70 mm
Límite de carga de trabajo (W.L.L.)	250 kg	
Peso	1,2 kg	

En el caso de caída de una carga, la altura de caída varía en función de la masa. Las diferentes alturas de caída se muestran en la tabla siguiente (figura 1). La cuerda de detención de caídas (figura 1.A) sirve para asegurar el dispositivo (figura 1.B). Se recomienda agregar una distancia de seguridad adicional a la altura de caída (D).

Masa (kg)	100	150	200	250
D (mm)	1,90	2,30	2,70	3,30

1. Funciones y descripción

La cuerda de detención de caídas Blocmat L detiene automáticamente una carga en caso de caída.

La cuerda de detención de caídas Blocmat L se sujeta por un extremo a una estructura de soporte y por el otro a una carga.

En caso de caída, la activación del amortiguador de la cuerda de detención de caídas Blocomat L asegura el frenado de la caída.

La detención de la carga es gradual gracias a la activación del amortiguador.

La cuerda de detención de caídas consta de una correa textil, un amortiguador encapsulado en un tubo retráctil y dos ganchos de acero forjados y autoblocantes.

La cuerda de detención de caídas Blocomat L es un accesorio fácil de usar con una ergonomía bien pensada:

- Ligero, compacto y flexible.
- De fácil anclaje gracias a los ganchos.
- Sin bordes afilados.

2. Instalación

1. Coloque la eslinga anticaídas Blocomat L (A) utilizando sus ganchos:
 - El gancho (C1) debe fijarse a un punto de anclaje de la estructura (E1).
 - El gancho (C2) debe fijarse en la parte superior de la carga que se vaya a asegurar (B).
2. Asegúrese de que:
 - La carga (B) esté fijada al punto de anclaje (E2) y no al punto de anclaje (E1).
 - El gancho (C2) fijado a la carga (B) esté fijado a un punto de anclaje separado del elemento de suspensión de la carga (F).
 - Este punto de anclaje debe colocarse en la carga a la misma altura o por debajo del punto de anclaje (E1).

La eslinga anticaídas Blocomat L dispone de dos ganchos autobloqueantes de acero forjado, situados a cada extremo. Para conocer las dimensiones, consulte la sección Especificaciones.

La eslinga anticaídas Blocomat L debe fijarse a través de su gancho (C1) a un punto de anclaje (E1) que tenga una resistencia mínima de 10 kN.



PELIGRO: Antes de montar la cuerda de detención de caídas Blocomat L, es aconsejable asegurarse de que la longitud después de una caída (consulte la sección de especificaciones) sea compatible con los términos de uso y las condiciones de seguridad inherentes del lugar de trabajo donde se vaya a instalar.



PELIGRO: En caso de caída, la cuerda de detención de caídas Blocomat L no debe tropezar con ningún obstáculo circundante.

3. Inspección antes de su uso

Antes de utilizarla, examine la cuerda de detención de caídas Blocomat L y, en particular, asegúrese de que:

- Los dos ganchos no estén doblados.
- Los dos ganchos no estén corroídos.
- Los dos ganchos no estén desgastados: el desgaste debe ser inferior al 10 % en el lado H.
- Los dos ganchos se bloqueen correctamente: con el gancho cerrado, el pestillo debe estar en contacto con el borde del gancho.
- El amortiguador no esté roto y esté enrollado correctamente en su tubo retráctil.
- El tubo retráctil esté en buen estado: sin cortes, marcas de quemaduras o abrasiones.
- La correa esté en buen estado en toda su longitud: sin hilos cortados o deshilachados, marcas de quemaduras, signos de fusión o abrasión, o pliegues.
- Las dos costuras de los extremos estén en buen estado: sin hilos cortados o deshilachados, marcas de quemaduras o signos de fusión o abrasión.
- Las dos correas tubulares de los extremos estén en buen estado: sin hilos cortados o deshilachados, o signos de desgaste o abrasión.
- La etiqueta sea perfectamente legible.
- Verifique las condiciones de instalación de la cuerda de detención de caídas Blocomat L; consulte la sección 2.

4. Funcionamiento

Antes de utilizar la cuerda de detención de caídas Blocomat L, compruebe que los puntos de anclaje a la estructura de soporte y a la carga puedan soportar la tensión requerida.

Cuelgue la cuerda de detención de caídas Blocomat L en la estructura mediante el gancho situado en el lado del amortiguador y sujete el gancho del extremo opuesto a la carga.

Después de la instalación, la cuerda de detención de caídas Blocomat L debe estar libre.

5. Almacenamiento

La cuerda de detención de caídas Blocomat L debe almacenarse en un lugar protegido de las condiciones climáticas adversas y mantenerse a una temperatura entre -30 °C y +60 °C.

6. Mantenimiento y reparación

Si la cuerda de detención de caídas Blocomat L está sucia, debe lavarse con agua fría y limpia, posiblemente con un detergente para tejidos delicados, con un cepillo

sintético y luego dejar secar a la sombra de forma natural, lejos de cualquier fuente de calor.

Durante el transporte y el almacenamiento, proteja el equipo en embalajes a prueba de humedad contra todo posible daño: fuentes de calor, productos químicos, rayos UV, etc.

La cuerda de detención de caídas Blocmat L no se puede reparar. Si se daña, deberá sustituirla por una nueva.

7. Uso prohibido

En las secciones anteriores, se han proporcionado advertencias contra operaciones peligrosas. Sin embargo, queremos llamar su atención sobre determinadas operaciones que son peligrosas:

- No utilice nunca una cuerda de detención de caídas Blocmat L como sistema de detención de caídas para el personal.
- No utilice nunca una cuerda de detención de caídas Blocmat L que haya evitado una caída.
- No utilice nunca una cuerda de detención de caídas Blocmat L que no esté en buen estado.
- No coloque nunca una cuerda de detención de caídas Blocmat L por ningún medio que no sea su punto de anclaje.
- No utilice nunca una cuerda de detención de caídas Blocmat L como si fuera una eslinga.
- No repare nunca una cuerda de detención de caídas Blocmat L.
- No modifique nunca una cuerda de detención de caídas Blocmat L.

8. Etiquetado

La etiqueta (figura 3) indica:

- a: nombre y dirección del fabricante.
- b: descripción del producto.
- d: número de referencia del producto.
- e: marcado CE.
- f: fecha de fabricación en AA/MM:
 - AA: dos últimos dígitos del año de fabricación.
 - MM: mes de fabricación.
- g: número de serie del equipo registrado como CCCCCC_ SSSAAOFNNNNN.
- w: límite de carga de trabajo.

Indice	Pagina
PRESCRIZIONI PRIORITARIE	18
1. Funzioni e descrizione	18
2. Installazione	19
3. Ispezione prima dell'uso	19
4. Funzionamento	19
5. Conservazione	19
6. Manutenzione e riparazione	19
7. Usi vietati	20
8. Etichettatura	20

Nel costante impegno per il miglioramento qualitativo dei suoi prodotti, TRACTEL si riserva il diritto di modificare le specifiche delle apparecchiature descritte nel presente manuale.

Su richiesta, le aziende del gruppo TRACTEL, i loro agenti o distributori forniranno la documentazione dell'intera gamma di prodotti TRACTEL: macchine di sollevamento e trazione, attrezzature per l'accesso in cantiere e all'esterno, dispositivi di sicurezza, indicatori elettronici di carico e accessori quali pulegge, ganci, fasce, punti di ancoraggio, eccetera.

La rete di distribuzione TRACTEL fornisce servizi post-vendita e di manutenzione periodica.

PRESCRIZIONI PRIORITARIE

1. Il cordino anticaduta TRACTEL Blocmat L è un accessorio di sicurezza progettato per proteggere un carico nell'eventualità di una caduta.
2. Non usare mai un cordino anticaduta Blocmat L come dispositivo anticaduta per persone. Il cordino anticaduta non è un DPI.
3. Verificare sempre che il peso del carico non superi il carico massimo di utilizzo del cordino anticaduta Blocmat L.
4. Prima di usare il cordino anticaduta Blocmat L, è fondamentale che gli utenti leggano il presente manuale e si attengano alle istruzioni ivi contenute al fine di garantire un funzionamento sicuro ed efficace. Il presente manuale deve essere conservato e messo a disposizione di tutti gli utenti. Copie supplementari possono essere fornite su richiesta.
5. Prima di usare questo dispositivo di arresto per carichi, è essenziale che gli utenti siano stati addestrati riguardo al suo impiego.
6. Non usare mai un cordino anticaduta Blocmat L che non sia visibilmente in buone condizioni. Si raccomanda di effettuare un controllo visivo prima

di ogni uso. Restituire ogni cordino anticaduta Blocmat L che presenti danni di qualsiasi genere a TRACTEL o al distributore di competenza.

7. TRACTEL declina ogni responsabilità per le conseguenze di eventuali modifiche al cordino anticaduta Blocmat L apportate al di fuori del suo controllo, in particolare in caso di sostituzione di pezzi originali con pezzi provenienti da fonti terze.
8. Il prodotto descritto nel presente manuale deve essere usato esclusivamente per arrestare carichi a rischio di caduta.
9. Se ha arrestato la caduta di un carico, il cordino anticaduta Blocmat L non può essere riutilizzato e deve essere dismesso.



NOTA:

per qualsiasi applicazione speciale, non esitare a contattare Tractel.

Specifiche (figure 2a e 2b)

Distanza tra ganci	L	1.500 mm
Apertura	E	32 mm
Apertura	E1	28 mm
Larghezza	N	15 mm
Altezza	H	20 mm
Spazio richiesto	M	70 mm
Carico massimo di utilizzo (C.M.U.)	250 kg	
Peso	1,2 kg	

Nel caso di caduta di un carico, l'altezza della caduta varia a seconda della massa agganciata. Nella tabella sottostante sono riportate diverse altezze di caduta (figura 1). Il cordino anticaduta (fig. 1.A) è installato per proteggere il dispositivo (fig. 1.B). Si raccomanda di aggiungere un'ulteriore distanza di sicurezza all'altezza di caduta (D).

Massa (kg)	100	150	200	250
D (mm)	1,90	2,30	2,70	3,30

1. Funzioni e descrizione

Il cordino anticaduta Blocmat L arresta automaticamente un carico nell'eventualità di una caduta.

Un'estremità del cordino anticaduta Blocmat L è agganciata a una struttura di supporto e l'altra a un carico.

In caso di caduta, lo strappo del dissipatore del cordino anticaduta Blocomat L garantisce l'interruzione della caduta.

Grazie allo strappo del dissipatore, l'arresto del carico avviene in modo graduale.

Il cordino anticaduta è costituito da una cinghia tessile, un dissipatore d'energia avvolto in una guaina retraibile e due ganci autobloccanti in acciaio forgiato.

Il cordino anticaduta Blocomat L è un accessorio facile da usare e progettato con particolare attenzione all'ergonomia:

- leggero, compatto e flessibile,
- ancoraggio semplice grazie ai ganci,
- nessun bordo affilato.

2. Installazione

1. Collegare il cordino anticaduta Blocomat L (A) utilizzando i suoi ganci:
 - Il gancio (C1) deve essere fissato a un punto di ancoraggio sulla struttura (E1).
 - Il gancio (C2) deve essere fissato alla parte superiore del carico da fissare (B).
2. Assicurarsi che:
 - Il carico (B) sia fissato al punto di ancoraggio (E2) diverso dal punto di ancoraggio (E1).
 - Il gancio (C2) attaccato al carico (B) è fissato a un punto di ancoraggio separato dall'elemento di sospensione del carico (F).
 - Il punto di ancoraggio sul carico deve essere posizionato alla stessa altezza o al di sotto del punto di ancoraggio (E1).

Il cordino anticaduta Blocomat L è dotato di due ganci autobloccanti in acciaio forgiato a ciascuna estremità. Per le dimensioni, vedere la sezione Specifiche.

Il cordino anticaduta Blocomat L deve essere collegato tramite il suo gancio (C1) a un punto di ancoraggio (E1) con una resistenza minima di 10 kN.

! **PERICOLO:** prima dell'installazione del cordino anticaduta Blocomat L, è consigliabile assicurarsi che la lunghezza dopo una caduta (cfr. sezione Specifiche) sia compatibile con i termini d'uso e le condizioni di sicurezza intrinseche della stazione di lavoro in cui si desidera installare l'accessorio.

! **PERICOLO:** in caso di caduta, nessun ostacolo circostante deve impedire il libero funzionamento del cordino anticaduta Blocomat L.

3. Ispezione prima dell'uso

Prima dell'uso, è opportuno esaminare il cordino anticaduta Blocomat L e, in particolare, assicurarsi che:

- i due ganci non siano piegati,
- i due ganci non siano corrosi,
- i due ganci non siano usurati: usura inferiore al 10% sul lato H,
- i due ganci si bloccano correttamente: con il gancio chiuso, la linguetta deve essere a contatto con la punta del gancio,
- il dissipatore non sia strappato e sia correttamente avvolto nella sua guaina retraibile,
- la guaina retraibile sia in buone condizioni: non deve presentare tagli, bruciature o abrasioni,
- la cinghia sia in buone condizioni per tutta la sua lunghezza: non deve presentare fili tagliati, bruciature, segni di fusione o abrasione, sfilacciamento o increspature,
- le due cuciture terminali siano in buone condizioni: non devono presentare fili tagliati, bruciature, segni di fusione o abrasione, sfilacciamento,
- le due cinghie tubolari alle estremità siano in buone condizioni: non devono presentare fili tagliati, segni di usura o abrasione, sfilacciamento,
- l'etichetta sia perfettamente leggibile,
- siano rispettate le condizioni di installazione del cordino anticaduta Blocomat L, cfr. sezione 2.

4. Funzionamento

Prima di usare il cordino anticaduta Blocomat L, verificare che i punti di ancoraggio alla struttura di supporto e al carico siano in grado di resistere alla forza richiesta.

Appendere il cordino anticaduta Blocomat L alla struttura mediante il gancio situato sul lato del dissipatore e fissare il gancio situato sull'estremità opposta al carico.

Dopo l'installazione, il cordino anticaduta Blocomat L deve essere libero.

5. Conservazione

Il cordino anticaduta Blocomat L deve essere conservato in un luogo riparato dalle condizioni meteorologiche avverse e mantenuto a una temperatura compresa tra -30 °C e +60 °C.

6. Manutenzione e riparazione

Se sporco, il cordino anticaduta Blocomat L deve essere lavato con acqua fresca, eventualmente con un detergente per tessuti delicati e una spazzola sintetica. Al termine va lasciato asciugare naturalmente all'ombra, lontano da fonti di calore.

Durante il trasporto e lo stoccaggio, proteggere l'attrezzatura da tutti i rischi di danneggiamento (fonti di calore, sostanze chimiche, raggi UV) riponendola in un imballaggio resistente all'umidità.

Il cordino anticaduta Blocmat L non è riparabile. Se danneggiato, sostituire il prodotto con un nuovo cordino.

7. Usi vietati

Alcuni usi vietati sono già stati indicati nelle sezioni precedenti. Tuttavia vorremmo richiamare l'attenzione su particolari divieti relativi a operazioni pericolose:

- non usare mai un cordino anticaduta Blocmat L come sistema di arresto caduta per persone,
- non usare mai un cordino anticaduta Blocmat L che abbia arrestato una caduta,
- non usare mai un cordino anticaduta Blocmat L che sia in pessime condizioni,
- non collegare mai un cordino anticaduta Blocmat L con mezzi diversi dall'apposito punto di ancoraggio,
- non usare mai un cordino anticaduta Blocmat L come fascia,
- non riparare mai un cordino anticaduta Blocmat L,
- non modificare mai un cordino anticaduta Blocmat L.

8. Etichettatura

L'etichetta (figura 3) indica:

- a: nome e indirizzo del produttore,
- b: descrizione del prodotto,
- d: numero di riferimento del prodotto,
- e: marchio CE,
- f: data di produzione in AA/MM:
 - AA: ultime due cifre dell'anno di produzione
 - MM: mese di produzione
- g: numero di serie dell'attrezzatura registrato nel formato CCCCCC_SSSAAOFNNNNN,
- w: carico massimo di utilizzo.

Índice

Página

INSTRUÇÕES PRIORITÁRIAS.....	21
1. Funções e descrição	21
2. Instalação	22
3. Inspeção antes da utilização	22
4. Condições de utilização.....	22
5. Armazenamento	22
6. Manutenção e reparação.....	22
7. Contraindicações de utilização.....	23
8. Etiquetagem	23

Procurando incessantemente a melhoria da qualidade dos seus produtos, a TRACTEL reserva-se o direito de modificar as especificações dos equipamentos descritos neste manual.

A pedido, as empresas do Grupo TRACTEL, os seus agentes ou distribuidores proporcionarão documentação de toda a gama de produtos TRACTEL: aparelhos de elevação e tração, equipamentos de acesso em obra e exteriores, dispositivos de segurança, indicadores eletrónicos de carga e acessórios tais como polias, ganchos, cintas, pontos de ancoragem, etc.

A rede de distribuição do Grupo TRACTEL está apta a oferecer-lhe serviços de pós-venda e de manutenção periódica.

INSTRUÇÕES PRIORITÁRIAS

1. A linga antiqueda TRACTEL Blocmat L é um acessório de segurança concebido para tornar segura uma carga no caso de uma queda.
2. Nunca utilize uma linga antiqueda Blocmat L para prevenir a queda de pessoas. A linga antiqueda não é um EPI.
3. Verifique sempre que o peso da carga não excede o limite de carga de trabalho da linga antiqueda Blocmat L.
4. Antes de utilizar a linga antiqueda Blocmat L, é essencial que os utilizadores leiam este manual e cumpram as suas instruções, de modo a garantir uma utilização segura e eficaz. Este manual deve ser conservado e mantido à disposição de todos os utilizadores. Podemos fornecer exemplares suplementares a pedido.
5. Antes de utilizar este dispositivo de detenção de carga, é essencial que os utilizadores tenham recebido formação sobre a sua utilização.
6. Nunca utilize uma linga antiqueda Blocmat L que não estiver em bom estado aparente. É

recomendado que seja realizada uma verificação visual antes de cada utilização. Devolva qualquer linga antiqueda Blocmat L que estiver danificada de alguma forma à TRACTEL ou ao seu distribuidor.

7. A TRACTEL não aceita qualquer responsabilidade pelas consequências de qualquer modificação da linga antiqueda Blocmat L não realizada sob o seu controlo, em particular no caso de substituição de peças originais por peças de outra origem.
8. O produto descrito neste manual apenas pode ser utilizado para deter cargas em risco de queda.
9. Se uma linga antiqueda Blocmat L parou a queda de uma carga, não deve ser reutilizada e deve ser retirada de serviço.



NOTA:

para qualquer aplicação especial, não hesite em entrar em contacto com a Tractel.

Especificações (figuras 2a e 2b)

Distância entre ganchos	L	1500 mm
Abertura	E	32 mm
Abertura	E1	28 mm
Largura	N	15 mm
Altura	H	20 mm
Espaço exigido	M	70 mm
Limite de carga de trabalho (W.L.L.)	250 kg	
Peso	1,2 kg	

No caso de queda de uma carga, a altura da queda varia dependendo da massa fixada. São indicadas alturas de queda diferentes na tabela abaixo (figura 1). A linga antiqueda (figura 1.A) está presente para tornar seguro o dispositivo (figura 1.B). É recomendada a adição de uma distância de segurança adicional à altura de queda (D).

Massa (kg)	100	150	200	250
D (mm)	1,90	2,30	2,70	3,30

1. Funções e descrição

A linga antiqueda Blocmat L para automaticamente uma carga no caso de uma queda.

A linga antiqueda Blocmat L é fixada por uma extremidade a uma estrutura de receção e pela outra extremidade a uma carga.

No caso de uma queda, a destruição do amortecedor da linga antiqueda Blocmat L garante o amortecimento da queda.

A paragem da carga é gradual graças à destruição do amortecedor.

A linga antiqueda consiste numa correia têxtil, um amortecedor encaixado num tubo retrátil e dois ganchos de aço forjados com bloqueio automático.

A linga antiqueda Blocmat L é um acessório fácil de utilizar com ergonomia bem elaborada:

- leve, compacta e flexível,
- de ancoragem fácil graças aos ganchos,
- sem arestas cortantes.


PT


2. Instalação

1. Fixe a linga antiqueda Blocmat L (A) utilizando os seus ganchos:
 - O gancho (C1) deve ser fixado a um ponto de ancoragem na estrutura (E1).
 - O gancho (C2) deve ser fixado na parte superior da carga a fixar (B).
2. Certifique-se de que:
 - A carga (B) é fixada no ponto de ancoragem (E2) diferente do ponto de ancoragem (E1).
 - O gancho (C2) fixado à carga (B) está fixado a um ponto de ancoragem separado do elemento de suspensão da carga (F).
 - O ponto de ancoragem na carga deve ser colocado à mesma altura ou abaixo do ponto de ancoragem (E1).

A linga antiqueda Blocmat L possui em cada extremidade dois ganchos de aço forjado com bloqueio automático. Para obter informações sobre as dimensões, ver a secção Especificações.

A linga antiqueda Blocmat L deve ser fixada através do seu gancho (C1) a um ponto de ancoragem (E1) que tenha uma resistência mínima de 10 kN.

 **PERIGO:** antes da implementação da linga antiqueda Blocmat L, é recomendável garantir que o comprimento após uma queda (ver a secção de especificações) é compatível com os termos de utilização e condições de segurança inerentes no posto de trabalho onde a linga antiqueda Blocmat L deve ser instalada.

 **PERIGO:** no caso de uma queda, a linga antiqueda Blocmat L não deve ser obstruída por um obstáculo circundante.

3. Inspeção antes da utilização

Antes da utilização, examine a linga antiqueda Blocmat L e, em particular, certifique-se de que:

- os dois ganchos não estão dobrados,
- os dois ganchos não estão corrodos,
- os dois ganchos não estão desgastados: desgaste de menos de 10% no lado H,
- os dois ganchos bloqueiam adequadamente: com o gancho fechado, a lingueta do gancho deve estar em contacto com a margem do gancho,
- o amortecedor não está desgastado e está corretamente enrolado no seu tubo retrátil,
- o tubo retrátil está em bom estado: sem cortes, marcas de queimaduras ou abrasões,
- a correia está em bom estado ao longo de todo o seu comprimento: sem fios cortados, marcas de queimaduras ou sinais de fusão ou abrasões, desfiamento ou pregas,
- as duas costuras finais estão em bom estado: sem fios cortados, marcas de queimaduras ou sinais de fusão ou abrasões, sem desfiamentos,
- as duas tiras tubulares nas extremidades estão em bom estado: sem fios cortados, sinais de desgaste ou abrasões, sem desfiamentos,
- a etiqueta é perfeitamente legível,
- verifica as condições de instalação da linga antiqueda Blocmat L, consultar a secção 2.

4. Condições de utilização

Antes de utilizar a linga antiqueda Blocmat L, verifique que os pontos de ancoragem à estrutura de suporte e à carga são capazes de suportar o esforço exigido.

Pendure a linga antiqueda Blocmat L na estrutura pelo gancho localizado no lado do amortecedor e fixe o gancho localizado na extremidade oposta à carga.

Após a instalação, a linga antiqueda Blocmat L deve estar livre.

5. Armazenamento

A linga antiqueda Blocmat L deve ser armazenada numa localização ao abrigo de condições climáticas adversas e mantida a uma temperatura entre -30 °C e +60 °C.

6. Manutenção e reparação

Se a linga antiqueda Blocmat L estiver suja, deve ser lavada com água fria e limpa, possivelmente com um detergente para têxteis delicados utilizando uma escova sintética e depois deixada secar naturalmente à sombra, afastada de qualquer fonte de calor.

Durante o transporte e armazenamento, proteja o equipamento numa embalagem à prova de humidade contra qualquer risco de danos: fontes de calor, produtos químicos, UV.

A linga antiqueda Bloccmat L não pode ser reparada. Se estiver danificada, substitua-a por uma linga nova.

7. Contraindicações de utilização

Foram fornecidos avisos contra operações perigosas nas secções anteriores. Contudo, gostaríamos de chamar a atenção para determinadas operações que são perigosas:

- nunca utilize uma linga antiqueda Bloccmat L como um sistema de paragem antiqueda para pessoal,
- nunca utilize uma linga antiqueda Bloccmat L que tenha parado uma queda,
- nunca utilize uma linga antiqueda Bloccmat L que estiver em mau estado,
- nunca fixe uma linga antiqueda Bloccmat L por qualquer meio diferente do seu ponto de ancoragem,
- nunca utilize uma linga antiqueda Bloccmat L como uma cinta,
- nunca repare uma linga antiqueda Bloccmat L,
- nunca modifique uma linga antiqueda Bloccmat L.

8. Etiquetagem

A etiqueta (figura 3) indica:

- a: nome e endereço do fabricante,
- b: descrição do produto,
- d: número de referência do produto,
- e: marcação CE,
- f: data de fabrico em AA/MM:
 - AA: últimos dois dígitos do ano de fabrico
 - MM: mês de fabrico
- g: número de série do equipamento registado como CCCCCC_ _SSAAOFNNNNN,
- w: limite de carga de trabalho.



This machinery fulfils all the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1042, SI 2011/2157, SI 2019/696)

M. Etienne CANIVET

Managing Director TSAS, duly authorised
Romilly-sur-Seine, 04.07.2024

Manufacturer
Tractel S.A.S.
RD 619, Saint-Hilaire-sous-Romilly
F – 10102 Romilly-sur-Seine
Tel +33 (0) 325 21 07 00
info.tsas@tractel.com

Authorised to compile the technical file
Tractel UK Ltd
Old Lane Halfway
UK – S20 3GA Sheffield
Tel +44 (0) 114 248 22 66
sales.uk@tractel.com

F	La mise en service est interdite tant que l'installation de levage de charge, dans lequel doit être incorporé le dispositif de sécuri-té, n'aura pas été déclaré conforme aux dispositions de la Directive Machine ou, aux dispositions nationales de transposition de cette directive dans le pays de mise en service.	S	Det är förbjudet att använda utrustningen för att lyfta eller sänka laster som säkerhetsanordningen ska integreras i, så länge monteringen av utrustningen inte har förklarats uppfylla kraven i maskindirektivet eller nationella bestämmelser för införlivande av detta direktiv i landet där den ska användas.
E	Use of the machine is prohibited so long as the load lifting installation in which the safety device will be incorporated has not been certified as compliant with the requirements of the Machinery Directive, or, with the national transportation provisions of the directive in the country in which the machine will be used.	G	Απαγρεύεται η θέση σε λειτουργία εφ'σ'τ σύστηα ανύψωσης φορτίου, στ ήτ θα ενσωμαωθεί ούατα η ασφαλείας, δεν θα εί δηλωθεί ού φύ πρς τις διατάεις της δήλωσης περί Μη ανη άτων ή της εθνικής διατάεις εταφοράς της δήλωσης αυτής στη χώρα προαίτησης.
E	La puesta en servicio está prohibida mientras la instalación de elevación de carga, en la cual debe ser incorporado el dispositivo de seguridad, no haya sido declarada conforme a las disposiciones de la Directiva Máquina, o a las disposiciones nacionales de transposición de esta directiva en el país de puesta en servicio.	P	Eksploatacja jest zabroniona, jeżeli instalacja do podnoszenia i adunków, w której skł ad wchodzi urządzenie zabezpieczające, nie została zadeklarowana jako zgodna z wymogami Dyrektywy Maszynowej lub przepisami krajowymi związanymi z realizacją tej dyrektywy w kraju eksploatacji.
I	La messa in servizio è vietata finché l'apparecchiatura di sollevamento di carico, nella quale deve essere incorporato il dispositivo di sicurezza, non sarà stata dichiarata conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine o alle disposizioni nazionali di transposizione di questa direttiva nel paese di messa in servizio.	R	επιτορησικι απαγορεύεται η εισαγωγή και η εκμετάλλευση του μηχανήματος, εάν δεν έχει δηλωθεί ως σύμμοτο με τις απαιτήσεις της δήλωσης περί Μη ανη άτων ή της εθνικής διατάεις εταφοράς της δήλωσης αυτής στη χώρα προαίτησης.
D	Die Inbetriebnahme ist verboten, solange die Konformität der Lastenhubanlage, in die die Sicherheitsvorrichtung eingebaut werden soll, mit den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie oder mit den nationalen Rechtsvorschriften zur Umsetzung dieser Richtlinie in dem Land der Inbetriebnahme nicht erklärt wurde.	H	Az üzembe helyezés tilos mindaddig, amíg az a teheremelő berendezés, amelybe a biztonsági eszköz beépítésre kerül, nincs megfelelően nyilvánítvva a gépekre vonatkozó irányelvek vagy ezen irányelv használati országba való átültetésének.
N	De inbedrijfstelling is verboden zolang de installatie voor het hijsen van personen waarin het veiligheidscomponent moet geplaatst worden niet conform de schikkingen van de Richtlijn Machines verklaard werd, of, met de nationale schikkingen omtrent verplaatsingen van deze richtlijn de gelden in het land van gebruik.	C	Uvedení do provozu je zakázáno, dokud nebude zař ízení na zve-dání bř emen, do něhož má být zachycováč začle-něn, vyhláš eno v souladu s ustanoveními Směrnice o strojích nebo s národními ustanoveními provádějícími tuto směrnici v zemi, kde se uvedení do provozu provádí.
P	A colocação em serviço é proibida enquanto a instalação de elevação de carga, na qual deve ser incorporado o dispositivo de segurança, não tiver sido declarada conforme às disposições da Directiva Máquinas, ou às disposições nacionais de transposição dessa directiva no país de colocação em serviço.	B	Zabranjena se puškavanje na eksploatacija, dokado za instalacija za podizanje na hora, v nojto treba da bude montirano predloženo ustrojstvo, ne bude deklarirano, če sьответства na razporeditve na direktiva za mašinske ili na nacionalne razporeditve, vsjezajski tazi direktiva na stranata na puškavanje na eksploatacija.
D	Ibrugtagning er forbudt, så længe installationen til ophejsning af laster, i hvilken sikkerhedsanordningen skal integreres, ikke er blevet erklæret overensstemmende med bestemmelserne i Maskindirektivet eller med de nationale bestemmelser, som gen-nemfører dette direktiv i det land, hvor installationen skal bruges.	R	Punerea în funcțiune este interzisă cât timp instalatia de ridicare de sarcini în care este integrat dispozitivul de siguranță nu este declarată a fi conformă cu dispozitiile Directivei Mașini sau cu prevederile legii prin care această directivă este transpusă în legislația națio-nală a țării în care este utilizat utlajul.
F	Laitteen käyttöönotto on kiellettyä kuormien nostamiseen tarkoitettuun laitteeseen, johon täytyy kuulla turvalaitte, ennen kuin laiteen on ilmoitettu vastaavan laitedirektiivin normaaja tai tämän direktiivin kansallisia sovelluksia laitteeseen käyttöönottoomaassa.	S	Uvedenie do prevádzky je zakázané, kým nebude zariadenie na zdvihanie bremien, do ktorého má byť zachycovač začlenený, vyhlásené v súlade s ustanoveniami Smernice o strojoch alebo s národnými ustanoveniami vykonávacími túto smernicu v krajine, kde sa uvedenie do prevádzky realizuje.
N	Det er forbudt å sette utstyret i drift så lenge installasjonen for løfting av laster, som skal utstyres med sikkerhetsanordningen, ikke er blitt erklært i overensstemmelse med bestemmelserne i Maskindirektivet, eller andre nasjonale bestemmelser som trer i stedet for dette direktivet, i det landet hvor utstyret skal settes i drift.	S	Vklop delovanja je prepovedan tako dolga, dokler naprava za dviganje oseb, v katero mora biti vgrajena varnostna naprava, ni pridobila izjave o skladnosti z določili Direktive o strojih oz. z nacionalnimi določili, v katere je bila prenesena ta direktiva v državi, kjer se naprava uporablja.



(EN) DECLARATION OF CONFORMITY
 (FR) DECLARATION DE CONFORMITE
 (ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 (DE) KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 (NL) CONFORMITEITSVERKLARING
 (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
 (DK) OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
 (FI) VASTAAVUUSVAKUUTUS
 (NO) SAMSVARSERKLÆRING

(SE) FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
 (GR) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
 (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI
 (RU) СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ
 (HU) MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
 (CZ) PROHLÁ-ENÍ O SHODU
 (BG) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
 (RO) DECLARATIE DE CONFORMITATE
 (SK) VYHLÁSENIE O ZHODE
 (SI) IZJAVA O USTREZNOSTI



TRACTEL S.A.S.
 RD 619, Saint-Hilaire-sous-Romilly, F
 10102 ROMILLY-SUR-SEINE
 T : 33 3 25 21 07 00



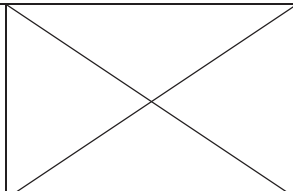
represented by / représentée par / representado / rappresentato da / vertreten durch /
 vertegenwoordigd door / representada por / representere af / edustajana / representert ved /
 företräds av / εκπροσωπούμενη στην / reprezentovaný przez / лице / képviselő / zastoupená /
 представитель / reprezentat de catre / zastúpená / ki ga predstavlja

M. Etienne CANIVET

TRACTEL S.A.S.
 RD 619, Saint-Hilaire-sous-Romilly,
 F-10102 ROMILLY-SUR-SEINE

General manager / Directeur Général / gerente general / Direttore generale / Generaldirektor / Algemeen
 manager / Director GERAL / daglig leder / Tölmatusjuhtaja / Daglig leder / VD / Γενικός διευθυντής /
 Główny menadżer / Главный управляющий / Vezérigazgató / Generální ředitel / Управител / Manager
 general / Generálny riaditeľ / Generalni direktor

Also responsible for technical documentation / Aussi responsable de la
 documentation technique / Tambi3n responsable de la documentaci3n
 t3cnica / Responsabile anche della documentazione tecnica / Auch
 verantwortlich für die technische Dokumentation / Tevens verantwoordelijk
 voor technische documentatie / Tamb3m respons3vel pela documenta33o
 t3cnica / Ogs3 ansvarlig for tekniskdokumentation / Vastaa my3s teknisest3
 dokumentaatiosta / Ogs3 ansvarlig for teknisk dokumentasjon / Ansvarar
 ocks3 för teknisk dokumentation / Επίσης υπεύθυνος για την τεχνική
 τεκμηρίωση / Odpowiada r3wnieŹ za dokumentacj3 techniczn3 / Также
 отвечает за техническую документацию / Felel3s a m3szaki
 dokument3ci3ért is / Zodpov3d3 tak3 za technickou dokumentaci /
 Отговаря и за техническата документация / De asemenea, responsabil
 pentru documentaŹia tehnic3 / Zodpoved3 aj za technick3 dokument3ciu /
 Odgovorna tudi za tehni3no dokumentacijo



Saint Hilaire sous Romilly
 Le 04/07/2024



E N	CERTIFIES THAT: The equipment designated opposite is compliant with the technical safety rules applicable on the initial date of marketing in the EUROPEAN UNION by the manufacturer. MEASURES APPLIED: See below	S E	INTYGAR ATT: utrustningen som avses på motstående sida överensstämmer med de tekniska säkerhetsregler som är tillämpliga när produkten släpps på Europeiska unionens marknad. GÄLLANDE BESTÄMMELSER: Se ovan
F R	CERTIFIE QUE : L'équipement désigné ci-contre est conforme aux règles techniques de sécurité qui lui sont applicables à la date de mise sur le marché de l'UNION EUROPÉENNE par le fabricant. DISPOSITIONS APPLIQUÉES : Voir ci-dessous	G R	ΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ΟΤΙ: Ο εξοπλισμός που αναφέρεται δίπλα είναι σύμφωνος προς τους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας που ισχύουν κατά την ημερομηνία διόδου της στην αγορά της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ από τον κατασκευαστή. ΙΣΧΥΟΥΣΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ: Βλέπε παρακάτω
E S	CERTIFICA QUE: El equipo designado al lado es conforme con las reglas técnicas de seguridad que le son aplicables en la fecha de comercialización de la UNIÓN EUROPEA por el fabricante. DISPOSICIONES APLICADAS: Ver abajo	P L	ZASWIADCZA, ŻE: Sprzęt określony na odwrocie odpowiada technicznym regułom bezpieczeństwa stosującym się do niego w dniu wprowadzenia przez producenta na rynek UNII EUROPEJSKIEJ. STOSOWANE PRZEPISY: Patrz niżej
I T	CERTIFICA CHE: L'equipaggiamento designato a fianco è conforme alle regole tecniche di sicurezza ad esso applicabili alla data di messa, dal costruttore, sul mercato dell'UNIONE EUROPEA. DISPOSIZIONI APPLICABILI: Vedi soprastante	R U	УДОСТОВЕРЯЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ: названное оборудование соответствует применимым к нему техническим правилам безопасности, действующим на момент его выпуска производителем на рынок ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА. ПРИМЕНИМЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ: См. ниже
D E	ERKLÄRT, DASS: Die gegenüber bezeichnete Ausrüstung den technischen Sicherheitsbestimmungen entspricht, die zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens in der EUROPÄISCHEN UNION durch den Hersteller für die Ausrüstung gelten. ANGEWENDETE VORSCHRIFTEN: Siehe unten	H U	TANÚSÍTJA, HOGY: a szemközt megnevezett felszerelés megfelel a gyártó által az EURÓPAI UNIÓBAN belüli forgalmazás megkezdésének időpontjában érvényben lévő vonatkozó műszaki biztonsági szabályoknak. ALKALMAZOTT RENDELKEZÉSEK : Lásd alább
N L	VERKLAART DAT: De in hieronder beschreven uitrusting conform de technische veiligheidsvoorschriften is die van toepassing zijn op de datum van de marktintroductie in de EUROPESE UNIE door de fabrikant. TOEGEPASTE SCHIKKINGEN: Zie hieronder	C Z	POTVRUJE, ŽE: Niže uvedené zařízení je v souladu s technickými pravidly bezpečnosti platnými ke dni jeho uvedení výrobcem na trh EVROPSKÉ UNIE. PLATNÁ USTANOVENÍ: VViz níže
P T	CERTIFICA QUE: O equipamento designado ao lado satisfaz as regras técnicas de segurança aplicáveis na data da introdução no mercado da UNIÃO EUROPEIA pelo fabricante. DISPOSIÇÕES APLICADAS: Ver abaixo	B G	УДОСОТВЕРЯВА, ЧЕ: описаното настреща съоръжение съответства на приложимите за него технически правила за безопасност към датата на пускането му на пазара на ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ от производителя. ПРИЛОЖИМИ РАЗПОРЕДБИ: Виж по-долу
D K	ERKLÆRER AT: Udstyret betegnet på modstående side er i overensstemmelse med de gældende tekniske sikkerhedsforskrifter på den dato, hvor fabrikanten har markedsført det i den EUROPÆISKE UNION. GÆLDENDE BESTEMMELSER: Se nedenfor	R O	CERTIFICĂ FAPTUL CĂ: Echipamentul menționat alături este conform normelor tehnice de securitate aplicabile la data lansării pe piața UNIUNII EUROPENE de către producător. DISPOZIȚII APLICATE : A se vedea mai jos
F I	VAKUUTTAA, ETTÄ: laite, johon tässä asiakirjassa viitataan täyttää tekniset turvamääräykset sinä päivänä, jona valmistaja tuo tuotteen myyntiin Euroopan unionin markkinoille. SOVELLETTAVAT MÄÄRÄYKSET: Katso alta	S K	POTVRDUJE, ŽE: Nižšie uvedené zariadenie je v súlade s technickými pravidlami bezpečnosti platnými ku dňu jeho uvedenia výrobcem na trh EURÓPSKEJ UNIE. PLATNÉ USTANOVENIA: Pozrite nižšie
N O	SERTIFISERER AT: Det udstyret som omtales på motsatt side er i overensstemmelse med de tekniske sikkerhetsregler som gjelder på det tidspunktet som fabrikanten setter udstyret i drift på markedet i DEN EUROPEISKE UNION. GJELDENDE NORMER: Se under	S I	POTRJUJE, DA: je opisana oprema skladna s tehničnimi pravili na področju varnosti, ki veljajo zanjo z dnem, ko jo proizvajalec pošlje na tržišče EVROPSKE UNIJE. VELJAVNA DOLOČILA: glej spodaj

DESIGNATION / DÉSIGNATION / DESIGNACIÓN / DESIGNAZIONE / BEZEICHNUNG/
BESCHRIJVING / DESIGNAÇÃO / BETEGNELSE / NIMITYS / BENEVNELSE /
BETECKNING / ΟΝΟΜΑΣΙΑ / NAZWA / НАИМЕНОВАНИЕ / MEGNEVEZÉS / NÁZEV /
НАИМЕНОВАНИЕ / DENUMIRE / NÁZOV / OPIS

Fall safety device / Dispositif de sécurité antichute / Dispositivo de seguridad anticaída /
Dispositivo di sicurezza anticaduta / Sicherheitsvorrichtung gegen Absturz / Uitrusting voor
valbescherming / Dispositivo de segurança antiqueda / Faldsikringsanordning /
Putoamisenestolaite / Fallsikringsanordning / Säkerhetsanordning för fallskydd / Αντιπτωκική
διάταξη ασφαλείας / Urządzenie zabezpieczające przed upadkiem z wysokości / Устройство для
предотвращения падения / Zuhánásgátló biztonsági eszköz / Zachycovač pádů / Предпазно
устройство против падане / Dispozitiv de siguranță împotriva căderii / Zachycovač pádov /
Varnostna naprava proti padcu.

APPLICATION / APPLICATION / APLICACIÓN / APPLICAZIONE / ANWENDUNG /
TOEPASSING / APLICAÇÃO / ANVENDELSE / KÄYTTÖ / BRUKSOMRÅDE / ANVÄNDNING /
ΕΦΑΡΜΓΗ / ZASTOSOWANIE / ПРИМЕНЕНИЕ / ALKALMAZÁS TERÜLET / APLIKACE /
ПРИЛОЖЕНИЕ / DOMENIU DE APLICARE / APLIKÁCIA / UPORABA

Equipment traction and hoisting / Traction et levage de matériel / Tracción y elevación de material /
Trazione e sollevamento di materiale / Ziehen und Heben von Material / Traction en hijsen van
materiaal / Tracção e elevação de material / Trækning og ophejsning af materiale / Materiaalin veto ja
nosto / Trekking og heving av materiell / Drag och lyft av material / Μεταφορά ανύψωση υλικών /
Transport i podnoszenie sprzętu / Тяга и подъем материала / Vozňakovontatása és emelése /
Ťahanie a zdvíhanie materiálu / Теглене и повдигане на товари / Tractare și ridicare de material /
Ďahanie a zdvíhanie materiálu / Vleka in dvi-ganje materiala

MAKE / MARQUE / MARCA / MARCA / MARKE / MERK / MARCA / MÆRKE / MERKKI / MERKE /
MÄRKE / ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΣΗΜΑ/MARKA / ФИРМА / MÁRKA / ZNAČKA / МАРКА / MARCA /
ZNAČKA / ZNAMKA

Blocmat

TYPE / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / TYPE / TYYPPI / TYPE / ТУР / ТУПОΣ /
ТУР / ТИП / ТÍPUS / ТУР / ТИП / ТИП / ТИП / ТИП

Blocmat L

TSD

SI

S

18 m

10 m

8 m

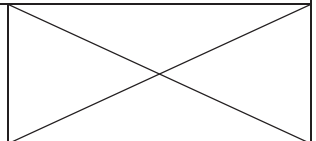
25 m

250 daN

500 daN

1000 daN

SERIAL NO / N° DE SÉRIE / N° DE SÉRIE / Nr. DI SERIE / SERIEN-NR /
SERIENUMMER / N° DE SÉRIE / SERIENUMMER / SARJANUMERO /
SERIENUMMER / SERIENR / ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ / Nr. SERII / N° СЕРИИ /
SZÉRIASZÁM / VÝROBNÍ ČÍSLO / СЕРИЕН № / NR. DE SERIE / VÝROBNÉ
ČÍSLO / SERIJSKA T.



NORTH AMERICA

CANADA

Tractel Ltd.
1615 Warden Avenue
Toronto, ON M1R 2T3, Canada
Phone: +1-800-561-3229
Fax: +1-416-298-0168
tractel.canada@alimakgroup.com

Tractel Ltd.
11020 Mirabeau Street
Montreal, QC H1J 2S3, Canada
Phone: +1-800-561-3229
Fax: +1-514-493-3342
tractel.canada@alimakgroup.com

MEXICO

Tractel Mexico S.A. de C.V.
Poniente 146 No. 700 Bodega 2A
Industrial Vallejo
Ciudad de Mexico, CP. 02300
Phone: +52 55 67218718
Fax: +52 55 67218719
tractel.mexico@alimakgroup.com

USA

Tractel Inc.
BlueWater L.L.C.
Fabenco, Inc.
6300 West by Northwest Blvd,
Suite 100
Houston, TX 77040, USA
Phone: +1-800-421-0246
tractel.usa@alimakgroup.com

Tractel Inc.

168 Mason Way, Unit B2
City of Industry, CA 91746, USA
Phone: +1-800-675-6727
Fax: +1-626-937-6730
tractel.usa@alimakgroup.com

EUROPE

GERMANY

Tractel Greifzug GmbH
Scheidt bachstrasse 19-21
51469 Bergisch Gladbach,
Germany
Phone: +49 22 02 10 04-0
Fax: +49 22 02 10 04 70
info.greifzug@tractel.com

LUXEMBOURG

Tractel Secalt S.A.
Rue de l'Industrie
B.P 1113 - 3895 Foetz,
Luxembourg
Phone: +352 43 42 42-1
Fax: +352 43 42 42-200
secalt@tractel.com

SPAIN

Tractel Ibérica S.A.
Carretera del Medio, 265
08907 L'Hospitalet del
Llobregat Barcelona, Spain
Phone : +34 93 335 11 00
Fax : +34 93 336 39 16
infotib@tractel.com

FRANCE

Tractel S.A.S.
RD 619 Saint-Hilaire-sous-
Romilly
BP 38 Romilly-sur-Seine
10102, France
Phone: +33 3 25 21 07 00
info.tsas@tractel.com

Ile de France Maintenance Service S.A.S.

3 rue de champfleuri
Zac du Gué de Launay
77360 Vaires sur Marne,
France
Phone: +33 1 56 29 22 22
ifms.tractel@tractel.com

Tractel Location Service

3 rue de champfleuri
Zac du Gué de Launay
77360 Vaires sur Marne,
France
Phone: +33 1 60 36 30 00
info.tls@tractel.com

Tractel Solutions S.A.S.
77-79 rue Jules Guesde
69230 St Genis-Laval, France
Phone: +33 4 78 50 18 18
Fax: +33 4 72 66 25 41
info.tractelsolutions@tractel.com

GREAT BRITAIN

Tractel UK Limited
Old Lane Halfway
Sheffield S20 3GA,
United Kingdom
Phone: +44 114 248 22 66
sales.uk@tractel.com

ITALY

Tractel Italiana SpA
Viale Europa 50
Cologno Monzese (Milano)
20093, Italy
Phone: +39 02 254 47 86
Fax: +39 02 254 71 39
infoit@tractel.com

NETHERLANDS

Tractel Benelux BV
Paardeweide 38
Breda 4824 EH, Netherlands
Phone: +31 76 54 35 135
Fax: +31 76 54 35 136
sales.benelux@tractel.com

PORTUGAL

Lusotractel Lda
Bairro Alto Do Outeiro
Armazém, Trajouce, 2785-653
S. Domingos de Rana, Portugal
Phone: +351 214 459 800
Fax: +351 214 459 809
comercial.lusotractel@tractel.com

POLAND

Tractel Polska Sp. z o.o.
ul. Byslawska 82
Warszawa 04-993, Poland
Phone: +48 22 616 42 44
Fax: +48 22 616 42 47
tractel.polska@tractel.com

NORDICS

Tractel Nordics
(Scanclimber OY)
Turkkirata 26, FI - 33960
PIRKKALA, Finland
Phone: +358 10 680 7000
Fax: +358 10 680 7033
tractel@scanclimber.com

ASIA

CHINA

Shanghai Tractel Mechanical Equip. Tech. Co. Ltd.
2nd floor, Block 1, 3500 Xiupu road,
Kangqiao, Pudong,
Shanghai, People's Republic of China
Phone: +86 21 6322 5570
Fax : +86 21 5353 0982

SINGAPORE

Tractel Singapore Pte Ltd
50 Woodlands Industrial
Park E7
Singapore 757824
Phone: +65 6757 3113
Fax: +65 6757 3003
enquiry@tractelsingapore.com

UAE

Tractel Secalt SA Dubai Branch
Office 1404, Prime Tower
Business Bay
PB 25768 Dubai, United Arab
Emirates
Phone: +971 4 343 0703
tractel.me@tractel.com

INDIA

Secalt India Pvt Ltd.
412/A, 4th Floor, C-Wing, Kailash
Business Park, Veer Savarkar
Road, Parkside, Vikhroli West,
Mumbai 400079, India
Phone: +91 22 25175470/71/72
info@secalt-india.com

TURKEY

Knot Yapı ve İş Güvenliği San. Tic. A.Ş.
Cevizli Mh. Tugay Yolu CD.
Nuvo Dragos Sitesi
A/120 Kat.11 Maltepe
34846 Istanbul, Turkey
Phone: +90 216 377 13 13
Fax: +90 216 377 54 44
info@knot.com.tr

ANY OTHER COUNTRIES:

Tractel S.A.S.
RD 619 Saint-Hilaire-sous-
Romilly
BP 38 Romilly-sur-Seine
10102, France
Phone: +33 3 25 21 07 00
info.tsas@tractel.com



PART OF ALIMAK GROUP